



Treaty Series No. 22 (2002)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Japan

concerning the Supply of Logistic Support to the United Kingdom Armed Forces

Tokyo, 18 January 2002

[The Exchange of Notes entered into force on 18 January 2002]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
May 2002*

© Crown Copyright 2002

The text in this document (excluding the Royal Arms and departmental logos) may be reproduced free of charge in any format or medium providing it is reproduced accurately and not used in a misleading context. The material must be acknowledged as Crown copyright and the title of the document specified.

Any enquiries relating to the copyright in this document should be addressed to The Licensing Division, HMSO, St Clements House, 2-16 Colegate, Norwich NR3 1BQ. Fax: 01603 723000 or e-mail: licensing@cabinet-office.x.gsi.gov.uk

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED
KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE
GOVERNMENT OF JAPAN CONCERNING THE SUPPLY OF LOGISTIC
SUPPORT FOR THE UNITED KINGDOM ARMED FORCES**

No. 1

The Minister for Foreign Affairs of Japan to the British Chargé d'Affaires ad interim at Tokyo

Ministry of Foreign Affairs

Tokyo

18 January 2002

Translation of No. 1

Mr. Stuart Jack
Chargé d' Affaires ad interim
of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Tokyo, January 18, 2002

Sir,

I have the honour to refer to Japan's Law Regarding Special Measures Concerning Measures Taken by Japan in Support of the Activities of Foreign Countries Aiming to Achieve the Purposes of the Charter of the United Nations in Response to the Terrorist Attacks Which Took Place on 11 September 2001 in the United States of America and Subsequent Threats as well as concerning Humanitarian Measures Based on Relevant Resolutions of the United Nations or Requests made by International Bodies (Law No. 113 of 2001, hereinafter referred to as "the Law") which provides, *inter alia*, that the Government of Japan may contribute to the armed forces or other similar entities of foreign countries supplies and services in the field of logistic support as a cooperation and support activity (hereinafter referred to as "logistic support, supplies and services"), and to refer also to the discussions which have taken place between our two Governments concerning the logistic support, supplies and services contributed to the armed forces or other similar entities of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as "the United Kingdom") in accordance with the Law. I have further the honour to propose on behalf of the Government of Japan the following arrangements as a result of those discussions:

1. The use of logistic support, supplies and services contributed to and accepted by the armed forces or other similar entities of the United Kingdom in accordance with the Law shall be consistent with the Charter of the United Nations.
2. The logistic support, supplies and services contributed to and accepted by the armed forces or other similar entities of the United Kingdom in accordance with the Law shall not be transferred, either temporarily or permanently, by any means to persons outside of the armed forces or other similar entities of the United Kingdom, without the prior consent of the Government of Japan.
3. Paragraphs 1 and 2 above shall apply, *mutatis mutandis*, to logistic support, supplies and services that are once contributed to and accepted by any third country in accordance with the Law and then are transferred to the United Kingdom with the prior consent of the Government of Japan.

I have the honour further to propose that, if the proposals set out above are acceptable to the Government of the United Kingdom, this Note and your reply to that effect on behalf of the Government of the United Kingdom shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter, which will come into force on the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to extend to you the assurance of my high consideration.

MAKIKO TANAKA

No. 2

The British Chargé d'Affaires ad interim at Tokyo to the Minister for Foreign Affairs of Japan

*British Embassy
Tokyo*

18 January 2002

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date concerning the discussions which have taken place between our two Governments concerning the logistic support, supplies and services contributed to the armed forces or other similar entities of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as "the United Kingdom"), which reads as follows:

[As in No. 1]

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the United Kingdom that the proposals set out in Your Excellency's Note are acceptable to the Government of the United Kingdom and that Your Excellency's Note and this reply shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments which will come into force today.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

STUART JACK



Published by TSO (The Stationery Office) and available from:

Online

www.tso.co.uk/bookshop

Mail, Telephone Fax & E-mail

TSO

PO Box 29, Norwich, NR3 1GN

Telephone orders/General enquiries 0870 600 5522

Fax orders 0870 600 5533

E-mail: book.orders@tso.co.uk

Textphone 0870 240 3701

TSO Shops

123 Kingsway, London WC2B 6PQ

020 7242 6393 Fax 020 7242 6394

68–69 Bull Street, Birmingham B4 6AD

0121 236 9696 Fax 0121 236 9699

9–21 Princess Street, Manchester M60 8AS

0161 834 7201 Fax 0161 833 0634

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

18–19 High Street, Cardiff CF10 1PT

029 2039 5548 Fax 029 2038 4347

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

TSO Accredited Agents

(see Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-155172-X



9 780101 551724